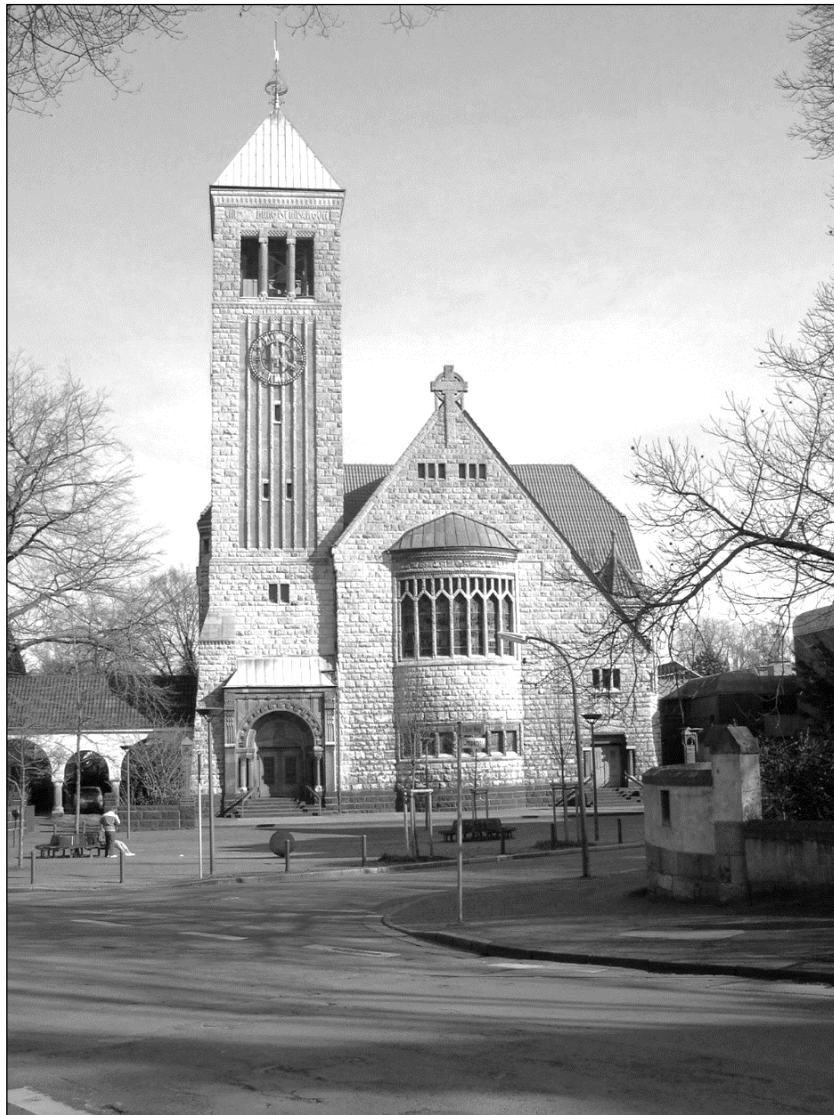


Kammerchor  
Recklinghausen 

# Singe Seele, singe

**Samstag, 13. November 2021, 19.30 Uhr**  
**Christuskirche Recklinghausen**  
**Limperstraße 13**



**Kammerchor Recklinghausen / Leitung: Lucius Rühl**

# Programm

*Wünschelrute*

Come ye sons of art

Music, all powerful

As torrents in summer

*Ein kleines Lied*

Sweet and low

*Das Glasperlenspiel*

O sacrum convivium

Rejoice in the Lord

*Sonett an Orpheus*

Jauchzet dem Herrn alle Welt

*Aufbruch*

Aus den Gartenliedern op. 3

\* Hörst du nicht die Bäume rauschen

\* Schöne Fremde

\* Morgenruß

*Sehnsuchtslied*

Ave maris stella

*Liebeslied*

Love

*J. v. Eichendorff*

H. Purcell

T. F. Walmisly

E. Elgar

*M. v. Ebner-Eschenbach*

J. Barnby

*H. Hesse*

T. Tallis

Anonymus

*R. M. Rilke*

F. Mendelssohn Bartholdy

*M. L. Kuschnitz*

F. Hensel

*S. Meerbaum-Eisinger*

J. Świder

*R. M. Rilke*

E. Elgar

# Texte

## **Come, ye sons of art**

Ode for the Birthday of Queen Mary, 1694

Musik: Henry Purcell

Come, come ye sons of art, come, come away.  
Tune all your voices and instruments play  
to celebrate this triumphant day.

## **Music, all powerful**

Text: H. K. White

Musik: Thoma S. Walmisley (1814 – 1856)

Music, all pow`rful o`er the human mind!  
Can still each mental storm, each tumult calm;  
soothe anxious care on sleepless couch reclin`d,  
and e`en fierce anger`s furious rage disarm.  
At her command, the various passions lie,  
she stirs to battle, or lulls to peace,  
melts the charm`d soul to thrilling ecstasy,  
and bids the jarring world`s harsh clangour cease.  
Soft thro` the dell the dying strains retire,  
then burst majestic, in the varied swell,  
now, breathe melodious as the Grecian lyre,  
or on the ear, in sinking cadence dwell.  
Oh! surely Harmony from Heav`n was sent,  
to cheer the soul when tir`d with human strife;  
to soothe the wayward heart by sorrow rent,  
and soften down the rugged road of life.

## **As torrents**

Text: Henry W. Longfellow

Musik: Edward Elgar (1857 – 1934)

As torrents in summer, half dried in their channels,  
suddenly rise, tho' the sky is still cloudless,  
for rain has been falling  
far off at their fountains;  
so hearts that are fainting grow full to o'erflowing,  
and they that behold it, marvel, and know not  
that God at their fountains  
far off has been raining!

## **Sweet and low**

Text: Alfred, Lord Tennyson

Musik: Joseph Barnby (1838 – 1896)

Sweet and low, sweet and low  
wind of the western sea,  
low, low, breathe and blow,  
wind of the western sea!  
Over the rolling waters go,  
come from the dying moon, and blow,  
blow him again to me,  
while my little one, while my pretty one, sleeps.  
  
Sleep and rest, sleep and rest,  
father will come to thee soon;  
rest, rest, on mother's breast,  
father will come to thee soon;  
father will come to his babe in the nest,  
silver sails all out of the west  
under the silver moon!  
Sleep my little one, sleep my pretty one, sleep.

## **O sacrum convivium**

Antiphon zum Magnificat der zweiten Vesper am Fronleichnamfest  
Musik: Thomas Tallis (ca. 1505 – 1585)

O sacrum convivium, in quo Christus sumitur,  
recolitur memoria, memoria passionis eius,  
mens impletur gratia,  
et futurae gloriae nobis pignus datur.

## **Rejoice in the Lord alway**

Text: Brief des Paulus an die Philipper 4:4-7  
Musik: Anonymus (16. Jh.)

Rejoice in the Lord alway,  
and again I say, rejoice.  
Let your softness be known unto all men:  
the Lord is e'en at hand.  
Be careful for nothing:  
but in all prayer and supplication,  
let your petitions be manifest unto God with giving of thanks.  
And the peace of God,  
which passeth all understanding,  
keep your hearts and minds through Christ Jesu.  
Amen.

## **Jauchzet dem Herrn, alle Welt**

Text: Psalm 100  
Felix Mendelssohn Bartholdy (1809 – 1847)

Jauchzet dem Herrn alle Welt!  
Dienet dem Herrn mit Freuden,  
kommt vor sein Angesicht mit Frohlocken.

Erkennet, dass der Herr Gott ist.  
Er hat uns gemacht, und nicht wir selbst,  
zu seinem Volk und zu Schafen seiner Weide.  
Gehet zu seinen Toren ein mit Danken,  
zu seinen Vorhöfen mit Loben.  
Danket ihm, lobet seinen Namen.  
Denn der Herr ist freundlich,  
und seine Gnade währet ewig  
und seine Wahrheit für und für.

### **Aus den Gartenliedern op. 3**

Fanny Hensel (1805 – 1847)

#### **Nr. 1 Hörst du nicht die Bäume rauschen**

Joseph von Eichendorff

Hörst du nicht die Bäume rauschen  
draußen durch die stille Rund?  
Lockt dich's nicht, hinab zu lauschen  
von dem Söller in den Grund?  
Wo die vielen Bäche gehen  
wunderbar im Mondenschein,  
und die stillen Burgen sehen  
in den Fluss vom hohen Stein.

Kennst du noch die süßen Lieder  
aus der alten, schönen Zeit?  
Sie erwachen alle wieder  
nachts in Waldeseinsamkeit,  
wenn die Bäume träumend lauschen  
und der Flieder duftet schwül,  
und im Fluss die Nixen lauschen,  
komm herab, hier ist's so kühl.

## **Nr. 2 Schöne Fremde**

Joseph von Eichendorff

Es rauschen die Wipfel und schauern,  
als hielten zu dieser Stund'  
um die halb verfallenen Mauern  
die alten Götter die Rund'.

Hier unter den Myrthenbäumen,  
in heimlich dämmernder Pracht,  
was sprichst du wirr wie in Träumen  
in mir, phantastische Nacht!

Es funkeln mir zu alle Sterne  
mit glühendem Liebesblick,  
es redet trunken die Ferne  
von künftigem großem Glück.

## **Nr. 4 Morgengruß**

Wilhelm Hensel

Schnell fliehen die Schatten der Nacht,  
hell blühen die Matten in Pracht,  
hoch rauschet der Wald in dem Glanze,  
still lauschet ihm heimlich die Pflanze  
im blütenverklärenden Tauen,  
wie selig den Morgen zu schauen.

Was fehlt noch dem goldenen Raum?  
Komm, Liebchen, erfülle den Traum,  
mein Lied tönt in wonnigem Rauschen,  
o komm, wie die Blume zu lauschen,  
es will dich mein liebendes Sehnen,  
betauen mit seligen Tränen.

## **Ave maris stella**

(Meersterne, sei begrüßt)

Text: Marienhymnus

Musik: Józef Świder (1930 – 2014)

Ave, maris stella, Dei mater alma  
atque semper Virgo.

Sumens illud ave Gabrielis ore  
funda nos in pace, mutans hevae nomen.

Solve vincla reis, profer lumen caecis,  
mala nostra pelle, bona cuncta posce.

Monstra te esse matrem, sumat per te preces,  
monstra te esse matrem, tulit esse tuus.

Virgo singularis, inter omnes mitis,  
nos a culpis solutos mites fac et castos.

Vitam praesta puram, iter para tuum:  
ut videntes Jesum semper collaetemur.

Sit laus Deo Patri, summo Christo decus,  
Spiritus Sancto, honor tribus unus.

Amen



## Love

Text: Arthur Maquarie

Musik: Edward Elgar (1857 – 1934)

Like the rosy northern glow  
flushing on a moonless night.  
Where the world is level snow,  
so thy light.

In my time of outer gloom  
thou didst come, a tender lure;  
thou, when life was but a tomb,  
beamedst pure.

Thus I looked to heaven again,  
yearning up with eager eyes,  
as sunflow'rs after dreary rain  
drink the skies.

Oh glow on and brighter glow,  
let me ever gaze on thee.  
Lest I lose warm hope and so  
cease to be.



Ein Jahr geht zu Ende – ein ganz und gar nicht normales Jahr,  
hat doch Corona nicht nur den Probenbetrieb gestört,  
sondern auch jede Art von Aufführung verhindert.

Umso mehr freuen wir uns, dass wir nach fast zwei Jahren  
Abstinenz wieder vor Publikum singen dürfen.

Noch größer wird die Vorfreude auf 2022,  
denn das Festkonzert mit der Neuen Philharmonie Westfalen  
zum 100. Geburtstag des Chores,  
das im Jahr 2020 geplant war,  
wird am 29. April nachgeholt.

Schon heute dürfen wir Sie auf dieses Konzert hinweisen  
und freuen uns,  
wenn wir Sie wieder als Zuhörer begrüßen können.

Der *Kammerchor Recklinghausen* und sein Leiter Lucius Rühl freuen sich über Ihr Interesse an unserer chormusikalischen Arbeit.

Möchten Sie gerne auch in unserem Chor mitsingen? Dann schauen Sie doch unverbindlich bei einer Probe vorbei.

Wir suchen immer Sängerinnen und Sänger mit Freude an guter Chormusik.

**Besonders suchen wir Projektsängerinnen und -sänger für das Festkonzert im nächsten Jahr.**

**Ab Januar 2022 bereiten wir uns auf Beethovens Messe C-Dur und auf Mendelsohn Bartholdys Psalm 115 vor.**

Die Proben finden montags von 20 bis 22 Uhr im Oberlinhaus der Evangelischen Kirchengemeinde Recklinghausen-Ost an der Hinsbergstr. 14 statt.

Nähere Informationen sowohl zum Chor als auch zu aktuellen Terminen erhalten Sie auf unserer Homepage ([www.kammerchor-recklinghausen.de](http://www.kammerchor-recklinghausen.de)).

Der Kammerchor Recklinghausen e. V. bedankt sich für die  
Zusammenarbeit mit dem Institut für Kulturarbeit  
der Stadt Recklinghausen.



Der Kammerchor Recklinghausen e.V. ist Mitglied im VDKC  
Verband Deutscher KonzertChöre